

hegen

Make Every Drop Count



**Electric Breast Pump (SoftSground™)
Instructions for Use**

Introduzione

Grazie per aver acquistato il tiralatte elettrico Hegen. Il vostro viaggio con Hegen è il primo passo per far crescere il vostro bambino. Ci auguriamo che voi e il vostro bambino possiate godere dell'esperienza Hegen.

Il tiralatte elettrico Hegen è un tiralatte elettrico per donne che allattano. Può essere utilizzato come pompa singola o doppia per estrarre e conservare il latte materno direttamente in qualsiasi contenitore Hegen PCTO™, riducendo al minimo il trasferimento di latte prezioso. La nostra pompa è progettata in modo da garantire massimo comfort ed efficienza e offre le seguenti caratteristiche uniche per far contare ogni goccia:

- Pompa singola e/o doppia
- Stimolazione automatica tramite massaggio
- 12 livelli di aspirazione e 3 modalità di estrazione
- Funzione di massaggio con azione circolare in corso di brevetto
- Ricarica USB ottimizzata
- Leggero, compatto ed efficiente
- Transizione Estrazione-Conservazione-Allattamento senza soluzione di continuità
- Batteria ricaricabile incorporata

Per maggiori informazioni sui nostri prodotti, visitate il sito www.hegen.com

Contenuto

1. Istruzioni Di Sicurezza Importanti
2. Uso Previsto
3. Quando Estrarre Il Latte
4. Descrizione Del Prodotto
5. Pulizia
6. Sterilizzazione
7. Montaggio
8. Carica
9. Pompaggio
10. Anello Di Massaggio Circolare
11. Conservazione Del Latte
12. Preparazione Del Latte
13. Allattamento Del Bambino
14. Guida Alla Risoluzione Dei Problemi
15. Accessori E Pezzi Di Ricambio
16. Garanzia Limitata
17. Caratteristiche Tecniche
18. Funzionamento Ecologico
19. Smaltimento
20. Altre Lingue

1. Istruzioni Di Sicurezza Importanti

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER RIFERIMENTO FUTURO

AVVERTENZA:

- Questo prodotto è destinato all'uso ripetuto da parte di un singolo utente e non deve essere condiviso tra più utenti.
- Non utilizzare in gravidanza dal momento che il pompaggio potrebbe provocare il travaglio.
- Evitare di guidare mentre si utilizza la pompa.
- In occasione del primo utilizzo, pulire e sterilizzare a fondo tutti i componenti con l'eccezione del **Dispositivo Tiralatte** e di tutti gli altri componenti elettrici. Collocare i componenti in acqua bollente per 5 minuti. Questa operazione serve a garantire la massima igiene.
- Questo NON è un giocattolo. Tenere tutti i componenti che non vengono utilizzati fuori dalla portata dei bambini.
- Non continuare a pompare per più di 5 minuti in caso di mancata fuoriuscita del latte.
- Se la pressione generata causa fastidi o dolore, infilare un dito tra il seno e la **flangia (SoftSground™)** per rompere la tenuta, e allontanare la pompa dal seno.
- Evitare di utilizzare il prodotto in caso di funzionamento scorretto.
- Non esporre il prodotto a calore eccessivo e alla luce diretta del sole.
- Non appoggiare i componenti direttamente su una superficie pulita con detersivi antibatterici.
- Questo prodotto non è adatto a essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da persone che ignorano come utilizzarlo, se non sotto la supervisione o dietro istruzioni di un terzo responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere controllati per assicurare che non giochino con il prodotto.
- Utilizzare esclusivamente l'adattatore di alimentazione in dotazione con il tiralatte elettrico Hegen.



PERICOLO:

- Non lasciare il **Dispositivo Tiralatte** incustodito quando è collegato.
- Staccare sempre la spina dalla presa dopo la carica e non lasciare mai il dispositivo in carica per tutta la notte.
- Tenere asciutti il **Tiralatte** e tutti gli altri componenti elettrici.
- Non immergere o far scorrere dell'acqua sopra il dispositivo.
- Non tentare di riparare o modificare il dispositivo da soli.
- Utilizzare con **L'alimentatore** e/o la **Batteria** adeguati in dotazione con il **Dispositivo Tiralatte**.

IMPORTANTE:

- I componenti in plastica e i contenitori diventano fragili quando vengono congelati e possono rompersi in caso di caduta.
- I componenti della pompa e i contenitori potrebbero subire danni in caso di manipolazione impropria, ad esempio a seguito di cadute, urti e graffi.
- Prestare la dovuta attenzione nel manipolare tutti i componenti del prodotto.
- Non utilizzare il latte materno in caso di danneggiamento dei componenti della pompa o dei contenitori.
- Non utilizzare o caricare il **Dispositivo Tiralatte** a una temperatura inferiore a 5 °C o superiore a 40 °C .

2. Uso Previsto

Progettato per permettere alle donne in allattamento di estrarre e conservare il latte materno per complementare l'allattamento al seno.

3. Quando Estrarre Il Latte

È consigliabile attendere il consolidamento del programma di allattamento al seno e della produzione di latte (che richiede solitamente un minimo di 2-4 settimane) prima di estrarre il latte materno, salvo diversa indicazione da parte del proprio medico.

4. Descrizione Del Prodotto

Kit Tiralatte



2 x eCap
(SoftSground™)



2 x eDiaphragm
(SoftSground™)



2 x Flangia
(SoftSground™)



2 x Corpo
Della Pompa
(SoftSground™)



2 x Sigillo



2 x Valvola

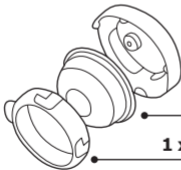
Descrizione Del Prodotto

Kit Tiralatte



**2 x Tubo In
Silicone**

**1 x Adattatore
Di Alimentazione**

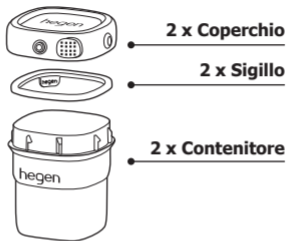


1 x eCap (v1.0)

**1 x eDiaphragm
(SoftSground™)**

1 x Anello Massaggiante

Descrizione Del Prodotto



Kit Di Conversione Tiralatte Manuale

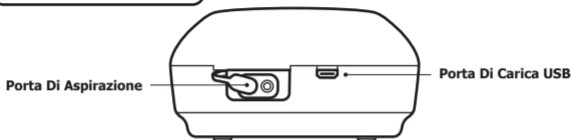


Descrizione Del Prodotto

Componente	Materiale	Resistenza Al Calore
eCap (SoftSground™) / eCap (v1.0) / Corpo Della Pompa (SoftSground™) / Anello Massaggiante / Manico Manuale (SoftSground™) / Stelo / Coperchio	Polipropilene (PP)	-20°C fino 110°C
Flangia (SoftSground™) / eDiaphragm (SoftSground™) / Sigillo / Valvola / Tubo In Silicene / Diaframma Manuale (SoftSground™)	Silicene	
Contenitore	Polifenilsulfone (PPSU)	-20°C fino 180°C

Descrizione Del Prodotto

Dispositivo Tiralatte



ICONE DEL DISPLAY

- TIMER
- MODALITÀ DI MASSAGGIO
- STATO DI CARICA DELLA BATTERIA
- VELOCITÀ DI ESTRAZIONE
- LIVELLO DI ASPIRAZIONE [1-12]

PULSANTI DI CONTROLLO

- AUMENTA IL LIVELLO DI ASPIRAZIONE
- DIMINUISCI IL LIVELLO DI ASPIRAZIONE
- SELEZIONA LA VELOCITÀ DI ESTRAZIONE
- ACCENSIONE/SPEGNIMENTO
[TENERE PREMUTO]
- ACCENDI RETROILLUMINAZIONE
[PREMERE UNA VOLTA]
- PASSA ALLA MODALITÀ DI MASSAGGIO
[PREMERE DUE VOLTE]



5. Pulizia

Nota: lavarsi sempre le mani con acqua e sapone prima di pulire, sterilizzare e utilizzare il prodotto.

In occasione del primo utilizzo, smontare tutti i componenti del prodotto, lavarli con l'apposito detergente per biberon e sciacquarli bene sotto l'acqua corrente prima di procedere alla sterilizzazione, con l'eccezione dei **Tubi In Silicone**, del **Dispositivo Tiralatte** e di tutti gli altri componenti elettrici. Questa operazione serve a garantire la massima igiene. Smontare sempre tutti i componenti a eccezione del **Tiralatte** e di tutti gli altri componenti elettrici e lavare il prodotto con il detersivo per biberon subito dopo ogni uso. Prestare particolare attenzione in fase di rimozione e pulizia della **Valvola** onde evitare di perderla o danneggiarla. Tirare delicatamente per rimuovere la **Valvola** e pulirla con le dita in acqua tiepida usando un detergente per biberon delicato. Non utilizzare spazzole per tettarelle o altri attrezzi per pulirla. In caso di utilizzo di una lavastoviglie (solo cestello superiore), evitare di usare cicli ad alta temperatura come "pulizia sanitaria" o "ciclo ad alta temperatura", i quali potrebbero provocare la deformazione dei componenti. Utilizzare un panno pulito umido per pulire il **Tiralatte** e il **Tubo In Silicone** se necessario. Verificare che il dispositivo sia spento e che non sia sotto carica.

6. Sterilizzazione

A eccezione di tutti i componenti elettrici, del **Tubo In Silicone**, dell'**Impugnatura Manuale (SoftSground™)** e del **Tiralatte**, tutti gli altri componenti vanno sterilizzati in uno sterilizzatore UV, uno sterilizzatore a vapore oppure in acqua bollente. Nel caso in cui si scegliesse di utilizzare uno sterilizzatore elettrico a vapore, assicurarsi di seguire attentamente le istruzioni di sterilizzazione degli specifici dispositivi. Dopo la sterilizzazione con uno sterilizzatore UV, prelevare tutti i componenti per prevenire un'esposizione eccessiva ai raggi ultravioletti. Per la bollitura: portare l'acqua a ebollizione, immergere i componenti in acqua bollente per non più di 5 minuti. Per procedere alla sterilizzazione, è necessario smontare completamente tutti i componenti onde evitare le diverse reazioni dei materiali che potrebbero provocare la deformazione dei componenti. Assicurarsi di rimuovere con cura tutti i residui di grasso o olio prima di procedere alla sterilizzazione onde evitare la formazione di macchie indelebili sui componenti.



ATTENZIONE!

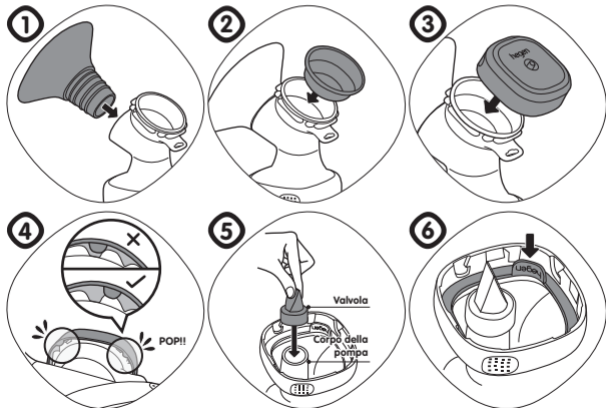
EVITARE di immergere o far scorrere dell'acqua sul **Dispositivo Tiralatte**. Questo dispositivo non è impermeabile.

7. Montaggio

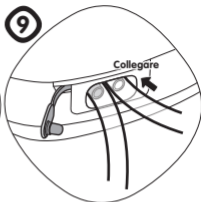
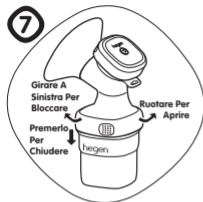
Nota:

Ispezionare prima di ogni utilizzo per verificare la presenza di crepe, lacerazioni o deformazioni. Gettare il componente ai primi segni di danneggiamento o deterioramento. Un montaggio corretto è necessario per garantire prestazioni ottimali.

Per Il Tiralatte Elettrico



Montaggio



Passaggio 1: Inserire a fondo la **Flangia (SoftSqrund™)** nel **Corpo Della Pompa (SoftSqrund™)** e controllare che sia ben salda in posizione.

Passaggio 2: Sistemare l'**eDiaphragm (SoftSqrund™)** nel **Corpo Della Pompa (SoftSqrund™)** e premere con decisione lungo il bordo per assicurarsi che la tenuta sia corretta.

Passaggio 3: Afferrare l'**eCap (SoftSqrund™)** e **Premerlo Fino A Chiusura** sul **Corpo Della Pompa (SoftSqrund™)** sopra l'**eDiaphragm (SoftSqrund™)**. **Ruotare In Senso Antiorario Per Aprire**

Passaggio 4: Accertarsi che i quattro fermi del **Cappuccio Elettronico** siano saldamente bloccati nel **Corpo Della Pompa**.

Passaggio 5: Tenere premuta la superficie piatta della **Valvola** al fine di impedire il disallineamento della fessura della **Valvola**. Inserire la **Valvola** nel **Corpo Della Pompa** dal lato inferiore. Inserire la **Valvola** fino in fondo.

Passaggio 6: Assicurarsi che sul **Corpo Della Pompa** venga montato il **Sigillo** rimovibile (logo Hegen rivolto verso l'esterno).

Montaggio

Passaggio 7: Tenere il **Modulo Del Tiralatte Elettrico** e **Chiuderlo Premendolo** sul **Contenitore Di Conservazione Del Latte Materno**. Per serrarlo, chiuderlo in senso antiorario. **Ruotare In Senso Antiorario Per Aprire.**

Passaggio 8: Per tirare il latte da una sola mammella, collegare un'estremità del **Tubo In Silicene** all'**eCap (SoftSground™)** e l'altra all'**Apertura Di Aspirazione** del **Tiralatte**.



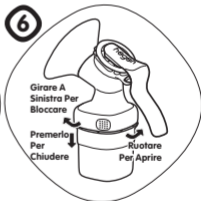
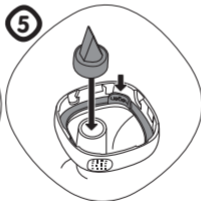
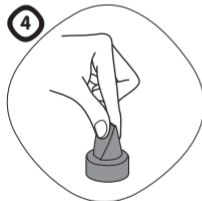
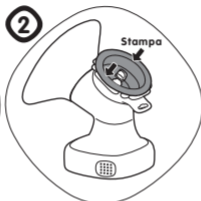
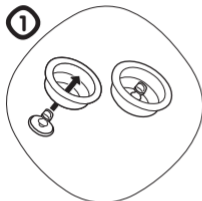
ATTENZIONE!

Quando si aspira il latte da una sola mammella, assicurarsi che il foro di aspirazione non utilizzato sul tiralatte sia perfettamente chiuso.

Passaggio 9: Per il pompaggio doppio, è sufficiente estrarre il tappo della **Porta Di Aspirazione** e collegare un altro **Tubo In Silicene** a un secondo kit tiralatte.

Montaggio

Conversione In Tiralatte Manuale



Montaggio

- Passaggio 1: Verificare che lo **Stelo** sia inserito correttamente nel foro del **Diaframma Manuale (SoftSquard™)**.
- Passaggio 2: Sistemare il **Diaframma Manuale (SoftSquard™)** nel **Corpo Della Pompa (SoftSquard™)** e premere con decisione lungo il bordo per assicurarsi che la tenuta sia corretta.
- Passaggio 3: Inserire lo **Stelo** nell'**impugnatura Manuale (SoftSquard™)** e quindi infilare il perno nell'apertura sul lato del **Corpo Della Pompa (SoftSquard™)** fino a sentire uno scatto.
- Passaggio 4: Afferrare la superficie piana della **Valvola** per assicurarsi che la fessura della **Valvola** sia allineata correttamente e inserire la **Valvola** nel **Corpo Della Pompa (SoftSquard™)** dal basso. Inserire la **Valvola** fino in fondo.
- Passaggio 5: Assicurarsi che sul **Corpo Della Pompa (SoftSquard™)** venga montato il sigillo rimovibile (logo Hegen rivolto verso l'esterno).
- Passaggio 6: Afferrare il **Modulo Del Tiralatte Manuale** e **Premere Per Chiuderlo** sul **Contenitore Di Conservazione Del Latte Materno**. Per serrarlo, girarlo in senso orario. **Ruotare In Senso Antiorario Per Aprire**.



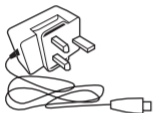
ATTENZIONE!

Durante l'uso, non tentare di rimuovere il contenitore contenente latte materno o altri liquidi per evitare fuoriuscite. Posizionare sempre il contenitore di **Conservazione Del Latte Materno** su una superficie piana, afferrarlo saldamente con una mano e **Ruotare Delicatamente Per Aprire** in senso antiorario per rimuoverlo dal **Corpo Della Pompa**.

8. Carica

Il Tiralatte Elettrico Hegen offre la flessibilità e la comodità di tre modalità di ricarica: adattatore di alimentazione c.a. micro USB, cavo micro USB, Power Bank USB.

Contenuto Della Confezione



Adattatore Di Alimentazione C.A. Micro USB

Adattatore di alimentazione c.a. USB 5V micro-B.

Collegare l'adattatore a una presa di corrente e collegare l'USB micro-B alla **Porta Di Ricarica USB** sul

Dispositivo Tiralatte da caricare. (Tempo di ricarica: 2 ore e mezza)

LINEE GUIDA DI SICUREZZA

- Non superare la capacità di carica della batteria. Assicurarsi che il dispositivo di carica non abbia una tensione superiore a 1,5 A dal momento che ciò potrebbe provocare il surriscaldamento della batteria.
- Avvertenza per la carica da PC/laptop: non caricare l'unità della pompa insieme ad altri dispositivi collegati alle porte USB. Caricare sempre da solo il **Dispositivo Tiralatte** onde evitare un consumo eccessivo di energia del PC/laptop.
- Per evitare lo scaricamento della batteria durante il pompaggio, assicurarsi sempre che il **Dispositivo Tiralatte** sia carico.
- Non esporre il prodotto a calore eccessivo e alla luce diretta del sole.

Carica

Metodi Di Ricarica Alternativi

Cavo Micro USB

Il **Dispositivo Tiralatte** è compatibile con la maggior parte delle connessioni USB Micro-B a 5 V (max. 1,5 A). Caricare il **Dispositivo Tiralatte** con cavi USB alternativi (da USB a USB Micro-B)



- USB 1.0 e 2.0 – Max. 500 mA(Tempo di carica: 4 ore)
- USB 3.0 e 3.1 – Max. 900 mA(Tempo di carica: 2,5 ore)
- Adattatore di alimentazione USB da 1 A a 1,5 A (Tempo di carica: 2 ore)

Power Bank USB

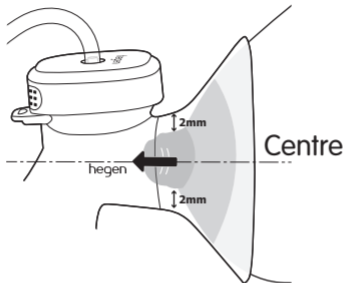
È possibile usare la maggior parte delle power bank per caricare il **Dispositivo Tiralatte** utilizzando il connettore d'ingresso corretto. Le power bank vengono usate per il caricamento temporaneo o per l'uso con alimentazione aggiuntiva e non sono consigliate per la ricarica notturna.



- Non caricare se la batteria della power bank è scarica.
- Non caricare se la batteria della power bank è surriscaldata.

Nota: La batteria agli ioni di litio ha un'autonomia di circa 300 cicli di caricamento/scaricamento; superata questa soglia la sua capacità può ridursi oltre l'80%. Per prolungare la durata della batteria del **Tiralatte**, si raccomanda di utilizzarla correttamente e caricarla regolarmente. Si sconsiglia di utilizzare sistematicamente il **Tiralatte** fino a esaurire del tutto la batteria. L'esaurimento totale ripetuto della batteria può ridurne l'autonomia e le prestazioni. Non lasciare in carica o connessa all'alimentazione la batteria per tutta la notte se è a piena carica in quanto questa operazione, se ripetuta nel tempo, ridurrà la durata della batteria. La batteria deve essere conservata in un luogo fresco.

9. Pompaggio



Attenzione!





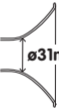
lavarsi sempre le mani con acqua e sapone prima di toccare il seno e i componenti della pompa. Consultare il proprio medico o specialista dell'allattamento al seno nel caso in cui fosse possibile estrarre solo una quantità minima di latte o se non fosse possibile estrarre il latte o l'estrazione dovesse risultare dolorosa. Non continuare a pompare per più di 5 minuti in caso di mancata fuoriuscita del latte. Se la pressione generata causa fastidi o dolore, infilare un dito tra il seno e la **Flangia (SoftSground™)** per rompere la tenuta, e allontanare la pompa dal seno.

Pompaggio

SUGGERIMENTO

Una **Flangia (SoftSground™)** della misura corretta per il capezzolo migliora l'efficacia e la comodità del tiralatte. Per trovare la flangia della dimensione più adatta, utilizzare la guida qui sotto.

Nota: Il set regalo **Kit Doppio Tiralatte Elettrico Hegen (SoftSground™)** include di serie 2 **Flange (SoftSground™)** di 22 mm adatte per capezzoli fino a 18 mm. Flange per altre dimensioni sono vendute separatamente.

19mm Adatto fino a 15mm	22mm Adatto fino a 18mm	25mm Adatto fino a 21mm	28mm Adatto fino a 24mm	31mm Adatto fino a 27mm
 Ø19mm	 Ø22mm	 Ø25mm	 Ø28mm	 Ø31mm

*altre misure in vendita separatamente



La nostra guida per la misura del capezzolo è disponibile qui


Pompaggio

Tiralatte Elettrico Doppio

SUGGERI
MENTO

Sedersi su una sedia comoda e rilassarsi. Utilizzare eventualmente dei cuscini per sostenere la schiena. In caso di reflusso, controllare che il capezzolo sia nella posizione corretta, al centro o un po' più in basso.

Passaggio 1: Posizionare il modulo del tiralatte elettrico in modo che il capezzolo sia al centro e farlo aderire al seno per creare una tenuta corretta. Attenzione: Una pressione eccessiva della **Flangia (SoftSground™)** sul seno può ostacolare il flusso del latte.

Passaggio 2: Tenere premuto  il pulsante per accendere il **Dispositivo Tiralatte**. La modalità Massaggio (**M**) verrà attivata per 2 minuti per stimolare il riflesso di emissione e stimolare il flusso di latte. **M** verrà visualizzato sullo schermo.


Passaggio 3: Dopo 2 minuti, l'unità passerà automaticamente dalla modalità Massaggio alla modalità Estrazione. Il livello di aspirazione è impostato su 3 per impostazione predefinita e successivamente sull'ultimo livello d'impostazione dopo l'uso. Il livello di aspirazione varia da **1 a 12** e viene visualizzato sullo schermo.

SUGGERI
MENTO

In caso di "perdite" (il latte comincia a fuoriuscire) prima di 2 minuti, premere il pulsante **+** o **-** per passare alla modalità Expression (Espressione).

Passaggio 4: Una volta in modalità Estrazione, impostare un livello di aspirazione ottimale e confortevole premendo il pulsante **+** per aumentare la forza di aspirazione o il pulsante **-** per diminuirla. Sarete voi a decidere qual è il comfort di pompaggio più adatto.



Pompaggio

Passaggio 5: Premere il tasto  per selezionare la velocità di estrazione preferita, una funzionalità speciale che consente di migliorare l'esperienza di pompaggio.



Passaggio 6: Una volta completata l'estrazione, tenere premuto il tasto  per spegnere il **Dispositivo Tiralatte**.

**SUGGERI
MENTO**

Premere una volta il tasto  per riaccendere la schermata del display. Se si desidera passare dalla stimolazione Massaggio **M** alla modalità Estrazione e viceversa per stimolare un secondo riflesso di emissione, premere due volte il tasto .

ATTENZIONE:

Il livello di aspirazione massima consigliato per il pompaggio singolo è solo fino al livello 9! Per il pompaggio doppio, il livello di aspirazione massimo è 12, in base al livello che risulta più confortevole.

Pompaggio

Conversione In Tiralatte Manuale

Passaggio 1: Posizionare il **Modulo Del Tiralatte Manuale** in modo che il capezzolo sia al centro e farlo aderire al seno per creare una tenuta corretta.

Attenzione: Una pressione eccessiva della **Flangia (SoftSground™)** sul seno può ostacolare il flusso del latte.

Passaggio 2: Cominciare a pompare delicatamente, spingendo l'**Impugnatura Manuale (SoftSground™)** fino ad avvertire una sensazione di aspirazione sul seno. Quindi lasciare che l'impugnatura ritorni in posizione di riposo.

Nota: Il livello di vuoto è controllato dalla pressione e dalla velocità del movimento dell'**Impugnatura Manuale (SoftSground™)**. L'utente può scegliere liberamente il livello che risulta più confortevole.

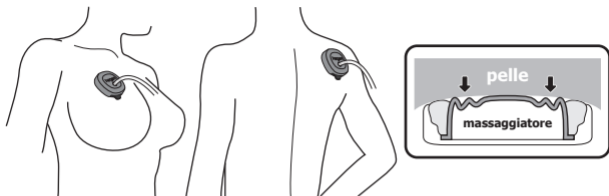
Passaggio 3: Ripetere rapidamente il passaggio 2 per simulare il riflesso di "rilascio" e stimolare il flusso di latte.

Passaggio 4: Quando il latte comincia a sgorgare, impostare un ritmo più lento e una corsa più lunga, premendo l'**Impugnatura Manuale (SoftSground™)** e tenendola premuta verso il basso per 3 secondi massimo, prima di rilasciarla. In questo modo si massimizza il flusso di latte.

Passaggio 5: Al termine dell'operazione, rimuovere delicatamente il **Modulo Tiralatte Manuale** dal seno.

Nota : Assicurarsi sempre che il latte materno estratto non venga a contatto con l'estremità della **Valvola** durante il pompaggio. Il superamento del livello massimo potrebbe provocare perdite e influire sulle prestazioni della pompa. Se si estraggono regolarmente più di 150 ml di latte materno per sessione, utilizzare il/i contenitore/i di conservazione del latte materno Hegen PCTO™ da 240 ml/8 once.

10. Anello Di Massaggio Circolare



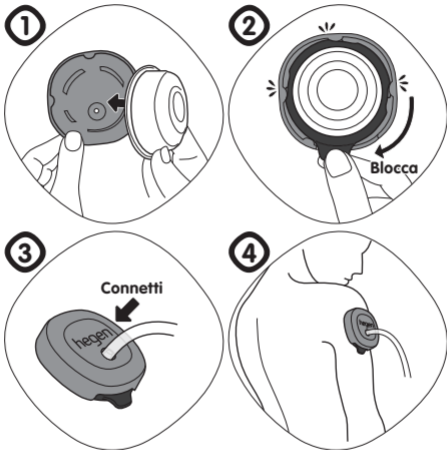
Il **Tiralatte Elettrico Hegen** ha una funzionalità di massaggio circolare unica e in corso di brevetto che aiuta a calmare e lenire i muscoli stanchi. L'**Anello Di Massaggio Circolare**, quando è collegato al **eCap (v1.0)** e al **eDiaphragm (SoftSground™)**, si converte in un massaggiatore che lenisce le zone tese delle madri grazie a una delicata sensazione di coppettazione e un massaggio circolare.

SUGGERIMENTO

Una condizione di rilassamento stimola la produzione di ossitocina che attiva il riflesso di eiezione, fondamentale per la fuoriuscita del latte. Per suggerimenti su come effettuare il massaggio nei punti chiave intorno alla mammella e favorire il rilassamento prima di pompare il latte, scansionare il codice QR.



Anello Di Massaggio Circolare



*compatibile solo con eCap (v1.0)

Anello Di Massaggio Circolare

- Passaggio 1: Posizionare l'**eDiaphragm (SoftSground™)** sull'**eCap (v1.0)** e assicurarsi che l'**eDiaphragm (SoftSground™)** aderisca perfettamente alla superficie dell'**eCap (v1.0)** creando una tenuta ottimale.
- Passaggio 2: Infilare l'**Anello Massaggiante** nell'**eCap (v1.0)** ed **eDiaphragm (SoftSground™)** assemblati. Ruotare in senso orario per bloccare.
- Passaggio 3: Connettere un'estremità del **Tubo In Silicone** all'**eCap (v1.0)/ eDiaphragm (SoftSground™)/Anello Massaggiante** assemblati e l'altra all'**Apertura Di Aspirazione** del **Tiralatte**. Per passare alla modalità di massaggio, accendere il **Tiralatte**.
- Passaggio 4: Collocare l'**eCap (v1.0)/eDiaphragm (SoftSground™)/Anello Massaggiante** assemblati sulla superficie della pelle, in modo che l'**eDiaphragm (SoftSground™)** in silicone aderisca perfettamente.
- Nota: la funzione di massaggio circolare non funziona se il massaggiatore viene applicato su alcune parti del corpo come le zone articolari.
- Regolare il **Tiralatte** sul livello di aspirazione 3 in modalità espressione. A questo punto l'**eCap (v1.0)/eDiaphragm (SoftSground™)/Anello Massaggiante** cominciano a esercitare una pressione delicata sulla pelle, dando la sensazione di un gradevole massaggio; la pressione può essere regolata premendo il pulsante **+** per aumentare l'intensità e **-** per ridurla.

LINEE GUIDA DI SICUREZZA

- Non premere l'**Anello Di Massaggio Circolare** su un'area per più di 5 minuti onde evitare la comparsa di un segno rosso.
- Tenere asciutti il **Dispositivo Tiralatte** e tutti gli altri componenti elettrici.
- Non immergere o far scorrere dell'acqua sopra il dispositivo.
- Assicurarsi che tutti componenti siano puliti e sterilizzati dopo ogni utilizzo.

11. Conservazione Del Latte

Ruotare Delicatamente Per Aprire in senso antiorario e rimuovere il contenitore di **Conservazione Del Latte Materno** dal **Corpo Della Pompa (SoftSground™)**. Chiudere il contenitore con un **Coperchio** di chiusura sterilizzato per sigillarlo. Fare riferimento alle istruzioni separate fornite con i contenitori di conservazione.

Subito dopo aver completato l'operazione di pompaggio, collocare i contenitori di **Conservazione Del Latte Materno** pieni in una borsa frigorifera contenente del ghiaccio. Trasferire i contenitori di **Conservazione Del Latte Materno** in frigorifero o nel congelatore una volta a casa. In caso di congelamento, evitare di riempire il **Contenitore** oltre il livello massimo indicato per consentire l'espansione del liquido. Etichettare il **Contenitore** con la data e l'ora di pompaggio e utilizzare sempre per primo il latte materno estratto da più tempo.

Nota : raffreddare o congelare sempre immediatamente il latte estratto. Conservare il latte estratto esclusivamente in un contenitore sterilizzato. Non ricongelare mai il latte estratto precedentemente congelato o aggiungere latte materno fresco al latte materno congelato.

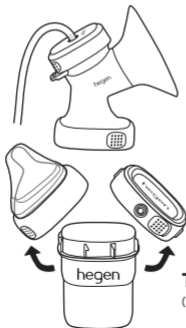
Sede	Temperatura	Durata
Temperatura ambiente	25 °C	4 ore
Frigorifero	4 °C	48 ore
Surgelatore con sportello separato	Da -5 a -15 °C	Da 3 a 6 mesi
Vano congelatore	Da -18 a -20 °C	Da 6 a 12 mesi

12. Preparazione Del Latte

ATTENZIONE!

non scongelare il latte materno congelato in forno a microonde o in una pentola di acqua bollente. Lo scongelamento in microonde può provocare il riscaldamento irregolare e la formazione di punti ad alta temperatura nel latte che potrebbero esporre il bambino al pericolo di ustioni. Questo procedimento potrebbe anche distruggere le sostanze nutritive contenute nel latte.

Il latte materno congelato può essere scongelato nel frigorifero durante la notte. Il latte estratto con il tiralatte può essere conservato in frigorifero per 24 ore. Sistemare il **Contenitore Di Conservazione Del Latte Materno** in una ciotola di acqua calda per almeno 10 minuti per portarlo alla temperatura corporea.



Transizione Graduale

(*Collo, capezzolo e coperchio trasparente non inclusi)






13. Allattamento Del Bambino

Nota : è consigliabile attendere il consolidamento dell'allattamento al seno prima di allattare il bambino con il biberon.

Montare una **Tettarella** sterilizzata con **Cappuccio** al posto del **Coperchio** di chiusura per trasformare il contenitore di **Conservazione Del Latte Materno** in un biberon.

Controllare sempre la temperatura del latte prima di allattare il bambino. Il latte in eccesso rimasto dopo l'allattamento deve essere buttato via. Non ricongelare il latte estratto precedentemente scongelato.

14. Guida Alla Risoluzione Dei Problemi

Problema	Controllo	Soluzione
Il Dispositivo Tiralatte non funziona	 Tasto	Assicurarsi di <u>tenere premuto il tasto</u>  (più di 1 sec.)
	Adattatore Di Alimentazione	Verificare che l' Adattatore Di Alimentazione sia collegato correttamente al Dispositivo Tiralatte .
	Aspirazione	Controllare se si utilizza un livello di aspirazione inferiore. Premere il tasto  per aumentare la forza di aspirazione o il tasto  per diminuirla. Il pompaggio doppio richiede un livello di aspirazione più elevato. (Consigliato Livello 6 e superiori)
Problemi con la batteria	Batteria	Caricare il Dispositivo Tiralatte e verificare che lo Stato Di Carica Della Batteria  indichi la carica completa sullo schermo. Se lo Stato Di Carica Della Batteria non mostra la modalità in carica, verificare che l' Adattatore Di Alimentazione sia collegato correttamente.
Aspirazione assente o ridotta	Flangia (SoftSquard™)	Assicurarsi che la Flangia (SoftSquard™) aderisca saldamente al seno per creare una tenuta perfetta, senza perdite di aria.
	Tubo In Silicone	Assicurarsi che il Tubo In Silicone sia collegato correttamente all' Apertura Di Aspirazione e all' eCap (SoftSquard™) .
	eDiaphragm (SoftSquard™)/ Diaframma Manuale (SoftSquard™)	Ispezionare l' eDiaphragm (SoftSquard™) /il Diaframma Manuale (SoftSquard™) per individuare eventuali fori e strappi. Per il Tiralatte Manuale : smontare e staccare lo Stelo dal Diaframma Manuale (SoftSquard™) . Ispezionare lo Stelo per individuare eventuali spaccature o scheggiature. Ispezionare il Diaframma Manuale (SoftSquard™) per individuare eventuali fori e strappi. Se si notano difetti o danni, sostituire il componente/i componenti. Riassemblare e assicurarsi che lo Stelo sia inserito saldamente nella fessura del Diaframma Manuale (SoftSquard™) .

Problema	Controllo	Soluzione
	Porta Di Aspirazione	Se si effettua il pompaggio singolo, assicurarsi che la porta di aspirazione inutilizzata sia completamente tappata.
	eCap (SoftSquound™)	Assicurarsi che tutti e 4 i fermagli dell' eCap (SoftSquound™) siano correttamente bloccati nel Corpo Della Pompa (SoftSquound™) . Un serraggio errato causerà perdite di tenuta. Controllare la tenuta dell' eDiaphragm (SoftSquound™) lungo il bordo del Corpo Della Pompa (SoftSquound™) .
Sensazione dolorosa o pressione	Livello Di Aspirazione	Controllare se si utilizza un livello di aspirazione più elevato. Premere il tasto — per diminuire la forza di aspirazione. Per il pompaggio singolo, il Livello Di Aspirazione Massimo Consigliato è 9 . Se si continua a provare disagio durante l'allattamento, contattare uno specialista dell'allattamento al seno.
Il latte non fluisce nel contenitore	Valvola	Controllare che il latte materno estratto non venga a contatto con l'estremità della Valvola durante il pompaggio. Il superamento del livello massimo potrebbe provocare perdite e influire sulle prestazioni della pompa. Rimuovere la Valvola dal Corpo Della Pompa (SoftSquound™) . Ispezionare la Valvola per verificare la presenza di fori o lacerazioni. Sostituire il/i componente/i prima del pompaggio in presenza di difetti o danni. Lavare la Valvola come illustrato nella sezione Pulizia.
Tiralatte Manuale	Manico Manuale (SoftSquound™)	Assicurarsi che il Perno sia inserito correttamente nell'apertura laterale del Corpo Della Pompa . Spingere il perno finché non si sente uno scatto.

Nota : se si estraggono regolarmente più di 150 ml di latte materno per sessione, utilizzare il/i contenitore/i di conservazione del latte materno Hegen PCTO™ da 240 ml/8 once onde evitare il riempimento eccessivo o le fuoriuscite.

15. Accessori E Pezzi Di Ricambio

Per acquistare accessori e/o pezzi di ricambio, visitare www.hegen.com.

È anche possibile contattare il nostro servizio clienti Hegen all'indirizzo warranty@hegen.com.

16. Garanzia Limitata

Questo prodotto è destinato all'uso ripetuto da parte di un singolo utente e non deve essere condiviso tra più utenti in quanto ciò potrebbe comportare dei rischi per la salute o influire sulle prestazioni invalidando la garanzia. Questo prodotto è garantito da Hegen Pte Ltd per l'acquirente originale per un periodo di 1 anno dalla data di acquisto. Questa garanzia non copre i danni provocati da incidenti, uso improprio o abuso, alterazione, manutenzione impropria e collegamento a un'alimentazione elettrica scorretta. Tutti i componenti ad eccezione del **Dispositivo Tiralatte** e l'**Adattatore Di Alimentazione** non sono coperti da garanzia.

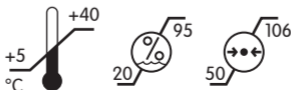
Hegen Pte Ltd si riserva il diritto di riparare e/o sostituire il prodotto, in base alla disponibilità. Tutte le restituzioni e sostituzioni avvengono presso Hegen Pte Ltd o presso il nostro distributore autorizzato. Il costo della restituzione del prodotto è a carico dell'acquirente. In caso di necessità di riparare e/o sostituire di questo prodotto, inviare un'e-mail all'indirizzo warranty@hegen.com contenente il riferimento dell'ordine, la fattura/ricevuta originale e una fotografia e una descrizione del difetto.

Registrare il prodotto su www.hegen.com/warranty utilizzando il numero di serie e il numero di fattura/ricevuta. Per maggiori informazioni sui nostri prodotti, visitare il sito www.hegen.com.

17. Caratteristiche Tecniche

Modello	: Tiralatte elettrico Hegen
Dimensioni della pompa	: 95 x 98 x 51.1 mm
Peso (Dispositivo tiralatte)	: 230 g
Tipo di protezione	: Classe II
Aspirazione massima	: -300 mmHg ($\pm 20\%$)
Livelli di aspirazione	: 12 Livelli
Ingresso (adattatore di alimentazione)	: 100-240 c.a., 50/60 Hz, Max. 0,35 A (HNDI050150WB), o 100-240 c.a., 50/60 Hz, Max. 0,35 A (HNAA050150C1), o 100-240 c.a., 50/60 Hz, Max. 0,35 A (KA12C-0501500EU)
Uscita (adattatore di alimentazione)	: 5V, 1.5A
Batteria	: 2 batterie agli ioni di litio a 3,7 V, 800 mAh
Tempo di funzionamento massimo	: 30 minuti (spegnimento automatico) / per sessione di pompaggio
Produttore	: Fitson Sdn Bhd 19 Jalan I-Park SAC 3, Taman Perindustrian I-Park SAC, 81400 Senai, Johor, Malaysia.

18. Funzionamento Ecologico



19. Smaltimento



Il prodotto è realizzato con vari metalli e materiali plastici. Utilizzare il sistema locale di restituzione e raccolta dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (comprese le batterie). Lo smaltimento scorretto può avere effetti nocivi sull'ambiente e la salute pubblica.

- La batteria agli ioni di litio non deve essere gettata con i rifiuti generici.
- La batteria deve essere estratta dall'apparecchio prima di buttarla.
- Portarla presso un punto di raccolta per il riciclaggio o gettarla in un contenitore apposito.
- Prima di rimuovere la batteria, l'apparecchio deve essere scollegato dall'alimentazione di rete.
- La batteria deve essere smaltita rispettando gli standard di sicurezza.

ISTRUZIONI PER RIMUOVERE LA BATTERIA DALL'APPARECCHIO PER SMALTIRLA:

- Svitare le 3 viti dal retro della custodia e aprire la base.
- Identificare la batteria e i file collegati.
- Con delicatezza, estrarre la spina della batteria dal connettore PCB.
- Estrarre la batteria e smaltirla secondo le specifiche istruzioni.

20. Altre Lingue



Per leggere le istruzioni per l'uso del **Tiralatte Elettrico (SoftSground™)** in altre lingue, scansionare questo codice QR:



ENGLISH / 简体中文 / DEUSTCH / ESPAÑOL / FRANÇAIS /
ITALIANO / BAHASA INDONESIA / РУССКИЙ / 日本語 /
한국어 / ภาษาไทย / اللغة العربية / NEDERLANDS